

Tout envoi d'argent et toutes lettres se rapportant à la publicité doivent être adressés à l'administration.

LE BOSPHORE

ABONNEMENTS

UN AN SIX MOIS

Ltq.	Ltq.
Constantinople.....8	4.50
Province10	6
Etrangers frs...100	frs....60

LAISSEZ DIRE: LAISSEZ-VUS BLAVER CONDAMNER EMPRISONNER LAISSEZ-VOUS PENDRE MAIS PUBLIEZ VOTRE PENSEE

PAUL-LOUIS COURIER

Journal Politique, Littéraire et Financier

ORGANE FRANÇAIS INDÉPENDANT

Directeur-Propriétaire MICHEL PAILLARÈS

2me Année
Numéro 419
DIMANCHE
13 Mars 1921
LE No 100 PARAS

LES RICHESSES DE LA SYRIE

Au début du mois prochain doit s'ouvrir la grande foire de Beyrouth. En favorisant de tout son pouvoir cette initiative, le général Gouraud continue la tradition inaugurée au Maroc par le général Lyautey et témoigne que sa sollicitude s'étend à toutes les manifestations de nature à resserrer les liens entre la Syrie et la France et à favoriser l'essor économique des deux pays.

La foire de Beyrouth répond, en effet, à une triple préoccupation: développer les relations commerciales franco-syriennes, faire connaître les ressources indigènes ainsi que les productions françaises susceptibles d'être importées en Syrie, et enfin contribuer au rétablissement du calme dans les esprits, en substituant les soucis d'ordre économique aux agitations moins fécondes de la politique.

L'ère qui doit s'ouvrir doit, en effet, être avant tout une ère de travail, de reconstitution et de production. Plus qu'aucun autre pays, la Syrie a souffert de l'apréte des luttes épuisantes, plus qu'aucun autre elle a besoin de calme. La mise en œuvre de ses richesses naturelles est, à l'heure actuelle, le but essentiel vers lequel elle doit tendre.

Ces richesses sont loin d'être négligeables. Un auteur bien informé, qui signe *Testis*, en donne dans la *Revue des Deux Mondes* un aperçu dont nous voudrons résumer et d'où il ressort que « ce n'est point le sable et le roe d'un sol stérile que le Coq gaulois devra gratter de ses ergots, bien au contraire ».

Si la Syrie, jusqu'ici, a relativement peu produit, cela tient beaucoup moins à l'infécondité de sa terre qu'à l'insuffisance des moyens de culture, à celle des voies de communication et à l'absence d'un travail méthodique et organisé, faute de quoi les dons de la nature la plus prodigue ne sauraient porter tous leurs fruits.

Au point de vue agricole, il y a en Syrie trois grandes régions de culture: la plaine d'Alep, la plaine de Damas avec le Hauran, la zone cotière.

La première offre toutes les possibilités d'un sol alluvial et sablonneux qui les irrigations doivent rendre très fertile. Des vergers existent dans les vallées et, sur les vastes plateaux calcaires, de grandes étendues sont favorables à la culture extensive du blé et à l'emploi des machines agricoles, qui a déjà été commencé dans la région. Celle-ci se prête également, dans presque toute son étendue, à la culture du coton.

Au sud, le couloir de Homs conduit à la plaine fertile de la Bekaa, entre le Liban et l'Anti-Liban. Dans cette riche terre d'alluvions, les champs de céréales, les mûriers, les vignobles se succèdent sans interruption.

Quant à la région de Damas, c'est un site de verdure heureusement arrosé et où, sur une superficie de 80.000 hectares, s'étaient des cultures maraîchères et se pressent de nombreux vergers. Cette plaine est heureusement complétée, au sud, par celle du Hauran, qui est le grenier de la région. Un dixième à peine des terres est cultivé et pourtant la récolte annuelle de blé dépasse 230.000 tonnes.

La zone cotière est la moins riche en ressources agricoles. Les plaines littorales manquent d'ampleur, et n'offrent pas d'aussi larges possibilités que celles de l'intérieur. Les environs de Lattakieh produisent 2.500.000 kgs. de tabac très estimé, dont la culture pourrait être étendue plus largement à la zone cotière. Akkar est au centre d'une plaine fertile et bien arrosée, dans laquelle on récolte le blé, le maïs, l'orge, à proximité du

POUR RÉALISER LA VICTOIRE TOUTES LES SANCTIONS SERONT APPLIQUÉES

La situation est confuse en Allemagne

Paris, 11. A. T. I. — D'après les nouvelles que reçoit de Berlin la presse française, l'indécision politique s'accentue en Allemagne. Une violente polémique est engagée entre les principaux groupements du Reichstag au sujet de l'attitude qu'il convient d'adopter devant la fermeté des Alliés.

Le 11. A. T. I. — Les chefs alliés ont pris des décisions définitives au sujet des sanctions économiques.

Le 11. A. T. I. — Les experts militaires ont été invités à se tenir à la disposition du commandement suprême.

En Rhénanie

Paris, 11. A. T. I. — Selon les impressions recueillies par les correspondants des journaux en Rhénanie, la bienveillance et la modération militaire des alliés produisent une excellente impression.

Les Rhénans ne témoignent aucune irritation, aucune mauvaise humeur. La simplicité avec laquelle se fit l'occupation affira leur sympathie. Le correspondant du *Matin* constate que nous n'avons contre nous ni paysans, ni ouvriers, mais les riches intellectuels et les fonctionnaires.

Les espoirs allemands

Paris, 11. A. T. I. — La presse anglaise reproduit la déclaration suivante, faite par un membre de la délégation allemande, avant que celle-ci ait quitté Londres: « Nous pensons que les négociations seront repriises dans une quinzaine de jours. »

Von Simons a déclaré simplement: « Cette conférence ne peut pas rester stérile. Elle donnera des résultats. »

LA QUESTION D'ORIENT

London, 11. T. H. R. — D'après des informations de source officielle les propositions alliées qui seront présentées demain aux délégations grecque et turque peuvent se résumer ainsi :

En ce qui concerne la Thrace, les alliés auraient décidé qu'aucun écart du traité de Sèvres concernant le statut de ces régions est nécessaire ou justifiable. Les alliés pensent retirer du traité de Sèvres la menace concernant une expulsion éventuelle de Constantinople. Les Détroits seraient toujours maintenus sous le

l'occasion de sortir de leur petite chambre froide et mal meublée et de risquer, durant deux ou trois heures, leurs petites économies avec l'espérance de gagner davantage. La passion du jeu s'empare ainsi, petit à petit, de ces désécurisés.

Si la chance les favorise, ils dépensent sans compter ce gain facile en festins et boissons. S'ils perdent, ils sont tentés de vendre tout ce qu'ils possèdent pour essayer de se refaire, d'autant plus que la mise exigée est fort modeste. Je vous avoue très franchement qu'il me déplaît de voir des Russes patronner ces entreprises pour le plus grand préjudice de leurs infortunés compatriotes, exposés ainsi à être doublement victimes du sort. Et qui peut prévoir où ce lotto pourra encore mener ceux de nos pauvres frères qui lui demandent une distraction et des ressources?

Monsieur Vidi, veuillez agréer, etc. B. S.

Mon correspondant a tort de s'émouvoir bien qu'il ait raison en principe.

Il a tort car en admettant la suppression de ce jeu, ceux qui aiment à jouter trouveront autre chose. Qu'importe le mot, écrit le poète, pourvu qu'on ait la chose! Et cette chose-là, tant que le monde existe avec ou sans

refugiés, j'ai bien peur qu'il soit impossible de la faire disparaître des mœurs.

D'ailleurs les triports clandestins ne sont-ils pas plus à redouter que les cafés publics?

VIDI

contrôle d'une commission interalliée, mais un représentant turc serait admis à cette commission. Aussi la zone militaire des Détroits seraient réduite et les alliés pourraient même consentir à limiter l'occupation aux positions de Galipoli-Tchanak.

Quant à Smyrne, les alliés proposeraient un arrangement qui y maintiendrait la souveraineté turque; des troupes grecques resteraient dans la ville même de Smyrne, mais dans les autres parties du

sandjak, l'ordre serait maintenu par une gendarmerie, reçue parmi la population locale, proportionnellement au nombre d'habitants grecs et turcs, sous le contrôle d'officiers alliés.

Ce même arrangement s'appliquerait à l'administration de ses régions et, un gouvernement chrétien y serait nommé par la Ligue des nations.

Après cinq ans cet arrangement pourrait être modifié, sur une demande de part et d'autre. Les clauses économiques, financières et militaires subiraient aussi quelques modifications; les Turcs seraient admis à une commission qui doit préparer des réformes judiciaires pour remplacer les capitulations.

London, 11. T. H. R. — Avant de quitter Londres, M. Briand a reçu la délégation turque d'Angora. On annonce que l'accord s'est fait pour la cessation immédiate des hostilités entre les troupes françaises et les nationalistes turcs. L'accord porte également sur l'évacuation rapide de la Cilicie, sur l'échange des prisonniers et sur la protection et la sécurité des personnes et des biens des Arméniens et de toutes les mi-

norités sur les territoires évacués.

Paris, 11. T. H. R. — Des conversations eurent lieu jeudi, au cours de l'après-midi, en vue du règlement du problème oriental. M. Briand et le comte Sforza conféraient avec la délégation d'Angora. MM. Calogeropoulos et Gomarès auraient finalement accepté dans son ensemble le projet de règlement élaboré par les alliés et qui comporte notamment le maintien de la souveraineté turque à Smyrne, avec un gouvernement chrétien.

Par contre, la délégation d'Angora a déclaré qu'elle n'avait pas les pouvoirs nécessaires pour accepter cet arrangement. En conséquence, le statut quo serait maintenu provisoirement.

Les alliés, écrit le *Figaro*, ont fait remarquer à la délégation turque que ces modifications au traité de Sèvres marquaient pour la Turquie un sérieux avantage qui lui permettra de revivre comme Etat souverain, et l'ont encouragée à accepter. Si, de leur côté, les Grecs continuent leurs opérations militaires, ce sera à leurs risques et périls.

Les minorités en Turquie

London, 11. T. H. R. — Le *Daily Mail* dit: « Quelle que soit la solution à laquelle s'arrêtera la conférence en ce qui concerne Smyrne et la Thrace, on peut déclarer que les minorités non-musulmanes vivant en Turquie jouiront, sous la garantie des alliés, de toute la sécurité désirée. »

A l'Assemblée d'Angora

L'Assemblée d'Angora siège pour ainsi dire en permanence, afin de discuter la question des pourparlers. Des dépêches arrivent de Londres régulièrement. Les débats à l'Assemblée sont des plus tumultueux.

NOS DÉPÈCHES

Vers la paix orientale

Paris, 12 mars

Le « Daily Chronicle » écrit: L'atmosphère initiale dans laquelle se trouvaient les deux délégations orientales à Londres a subi des changements essentiels grâce à une part à l'esprit de sagesse témoigné par les représentants arrivés d'Athènes que d'Angora et de Constantinople et d'autre part à la haute conception politique et à l'esprit diplomatique des représentants de l'Entente qui ont laissé libres les parties intéressées de traiter entre elles, tout en leur faisant comprendre, en même temps que leur devoir impératif c'est de conclure la paix. (Bosphore)

Le cabinet de Berlin

Paris, 12 mars

On parle de Genève: Les nouvelles sur la démission du cabinet de Berlin persistent. Les dernières dépêches annoncent que ce n'est pas le Dr von Hein mais le Dr Stresemann, chef du parti populaire et actuellement président du comité des affaires étrangères qui serait, éventuellement, appelé à constituer un nouveau ministère. (Bosphore)

France et Angleterre

Paris, 12 mars

Toute la presse anglaise commente avec satisfaction la déclaration faite par M. Briand que la France ne pense et n'a jamais pensé à une annexion ou à une autonomie de la province du Rhin. L'« Evening Standard » dit: Jamais aucun doute n'a existé en Grande-Bretagne quant

à l'attitude du premier ministre français. Tout ce qu'il veut, c'est que d'accord avec nous, la France reçoive une juste indemnité pour les terribles pertes qui lui ont été imposées par l'Allemagne. Pour obtenir cela, la Grande-Bretagne entière sera toujours aux côtés de la France. (Bosphore)

Le bloc soviétique en dissolution

Paris, 12 mars

On parle de Genève: L'Allemagne a dénoncé tous les contrats qu'elle avait récemment passés avec la Russie pour la fourniture de locomotives. C'est une indication précise de la gravité de la crise que traversent actuellement les Soviets, le « Journal de Genève » écrit: le bloc soviétique paraît être entré dans sa phase de dissolution. (Bosphore)

France

Le départ de Londres de M. Briand

London, 12. T. R. H. — M. Briand a quitté Londres, vendredi, à 11 heures, à destination de Paris.

Les autres membres de la délégation française, retenus par la fin des affaires greco-turques et par l'entrevue avec les délégués autrichiens, comptent rentrer dans la soirée de dimanche.

Avant son départ, M. Briand conclut avec la délégation ottomane un accord pour l'évacuation rapide de la Cilicie, l'échange des prisonniers, la cessation immédiate des hostilités et la sécurité des biens et la protection des minorités.

La saisie des douanes allemandes

Paris, 12. T. H. R. — L'exécution de l'ordonnance de la haute commission interalliée prescrivant la saisie des douanes

nes aux frontières extérieures de la Rhénanie n'a donné lieu à aucune difficulté et s'est effectué sans incidents.

Les avant-postes alliés sont établis à six km. à l'est de Dusseldorf, à quatre km. à l'est de Duisburg et à trois km. au nord de Ruhrort.

Le discours de Lloyd George aux Communes

Paris, 11. T. H. R. — La discussion au budget des affaires étrangères a provoqué à la Chambre des Communes d'intéressantes déclarations de la part du premier ministre britannique.

M. Lloyd George affirme que les experts alliés étaient arrivés à la conclusion que l'Allemagne pouvait payer. Faisant ressortir l'extravagance des offres allemandes, il souligne qu'elles imposeraient à l'Allemagne des charges inférieures à celles qui supportent la France et la Grande-Bretagne.

Il ajoute qu'on n'arriverait jamais à un accord avec l'Allemagne, tant que celle-ci ne serait pas convaincue que les alliés recourraient, si cela était nécessaire, à la force pour imposer l'exécution de leurs droits.

Tous les alliés sont unis, continua Lloyd George, et ils entendent imposer les réparations à l'Allemagne dans les limites de sa capacité de paiement. L'Allemagne a tout à perdre et rien à gagner en résistant. Si elle cessait les exportations en pays alliés, elle traverserait une crise de chômage telle qu'aucune nation industrielle n'en a jamais connue.

Le *Figaro* juge très satisfaisantes, pour la France, les déclarations de Lloyd George, et croit qu'elles ne manqueront pas d'avoir un grand retentissement en Allemagne où déjà l'émotion a gagné les meilleurs parlementaires. La France n'a fait qu'exercer son droit aux réparations. L'unanimité est faite pour obliger l'Allemagne à acquitter ses dettes.

La politique des Etats-Unis

Paris, 12. T. H. R. — Le *Matin*, parlant de la politique française à l'égard des Etats-Unis, conclut que ceux-ci ne peuvent rester isolés. Leur rivalité avec le Japon leur interdit de se désintéresser des affaires européennes. Le rôle de la France doit être le trait d'union entre les deux branches de la famille anglo-saxonne.

Nos revendications communes contre l'Allemagne nous obligent à une étroite alliance avec l'Angleterre, cette politique ne serait peut-être pas sans danger pour la paix mondiale, si nous n'étions pas assurés d'une entente étroite avec les Etats-Unis.

Pologne

A la Diète

Varsovie, 11. T. H. R. — La Diète polonoise adopta à l'unanimité, en deuxième et troisième lectures, le projet de loi d'annexion pour les émigrants haut-silésiens.

Allemagne

Ce que dit

la «Gazette de Voss»

Berlin, 11. T. H. R. — La *Gazette de Voss* dit qu'à la séance de la commission des affaires étrangères, c'est surtout Helfferich qui attaque von Simons. Celui-ci reconnaît qu'il outrepasse ses pouvoirs en proposant un accord provisoire de cinq ans. Il explique son attitude par le désir d'éviter une rupture.

Les démocrates et les majoritaires critiquent également les contre-propositions allemandes. En somme, aucun parti n'est satisfait. Toutefois, dit la *Gazette de Voss*, le mécontentement ne fut pas exprimé de façon laissant croire que les partis désirent un changement du titulaire des affaires étrangères.

Grèce

Le mariage de la princesse Hélène

Athènes, 11. T. H. R. — Le mariage du prince héritier de Roumanie avec la princesse Hélène de Grèce, fut célébré en grande pompe. La presse se félicite de cette union qui rassure les liens entre la Roumanie et la Grèce.

En Espagne

Madrid, 11. A. T. I. — Le ministre des finances, à la suite d'un conseil de Cabinet, présidé par le roi, a été chargé de gérer par intérim le ministère actuel.

Le vicomte Azar a assumé le portefeuille de la marine, qui était cumulé par le président Dato.

Le deuil national a été proclamé. La dépouille mortelle de M. Dato a été exposée à son domicile dans une chapelle ardente, où défilèrent tous les ministres,

IMPRESSIONS D'ANGORA

De la politique à la littérature. — L'âne de Buridan. — Echos de Londres. — Les commissaires en fête. — « Ne cassons pas la corde ». — Une œuvre nouvelle de Halidé Edib Hanem. — La George Sand de la Turquie.

(De notre correspondant particulier)

Angora, 6 mars. Au sujet des conditions de paix que le gouvernement de la Grande assemblée nationale pourrait éventuellement accepter, un esprit nouveau semble régner ici depuis une semaine.

Nous sommes loin de l'intrigue. Les premiers jours. Même les *bourgeois* les plus acharnés paraissent avoir mis de l'eau dans leur vin, ou — pour parler plus exactement — dans leur *raki*. Je suis presque certain qu'ils ne seraient pas fâchés de voir intervenir un arrangement qui, tout en sauvant les apparences, faciliterait leur accession au pouvoir — au pouvoir central.

Entre de nouveau au Babi-Ali, voilà le principal rêve de ces gens, car le *pacha* d'Angora ne les satisfait plus, quoi qu'ils en disent et de quelque nom pourront qu'ils aient baptisé la vicelle Anycré dont les plaines virent la défaite et la capture d'Yildirim Bayezid. Toutefois et si violent que soit leur désir de se retrouver à Constantinople, — je ne dirai pas que ce motif serait suffisant pour les amener à accepter une paix de compromis. Les dirigeants d'Angora sentent que s'ils laissaient échapper cette occasion d'obtenir des modifications au traité, il pourrait leur en cuire sous de multiples rapports.

Je vous ai déjà dit que, depuis que le gouvernement kényaliste s'est décidé à négocier avec l'Entente, il n'est plus en deuil de sainteté à Moscou. Dans des notes adressées à Angora, aussi bien que dans ses entretiens avec Ali Fuad pacha, Tchitcherine a laissé clairement entendre qu'il était mécontent.

Si ce mécontentement ne s'est pas encore traduit par des preuves plus tangibles, cela — à mon avis du moins — doit être attribué à certaines difficultés extérieures et intérieures — mais surtout intérieures — avec lesquelles le gouvernement des Soviets se trouve actuellement aux prises. Mais il est évident qu'après leur *volte-face*, Mustafa Kemal et ses conseillers n'ont pas grand'chose à espérer de Moscou. Il y a même lieu de penser qu'ils pourraient s'attendre de ce côté à des surprises plutôt désagréables. C'est parce qu'ils le sentent fort bien qu'ils jugent utile de se montrer plus courtois.

Plusieurs commissaires étaient réunis l'autre jour chez Ahmed Mouhtar bey. L'un d'eux — je préfère ne pas le nommer — qui fut jadis partisan acharné d'une alliance défensive et même offensive avec les Soviets, pour conseiller ensuite une entente avec les puissances occidentales, ayant de nouveau changé d'avis, préconisait un resserrement des rapports avec Moscou — à moins que la Conférence ne se montrât disposée à admettre en bloc le *Missaki-Milli*.

Il s'attira cette apostrophe d'Ahmed Mouhtar bey :

- Connaissez-vous l'histoire de l'âne de Buridan ?
- Non...
- Je vous conseille, en ce cas, de vous la faire raconter.

Le commissaire ne saisit pas la pensée

des sénateurs, des députés, ainsi que le corps diplomatique.

Les Souverains assisteront aux funérailles de M. Dato.

Le corps de l'ex-président sera transporté au Panthéon.

Il règne encore ici une vive impression, mais l'ordre n'a nulle part n'a été troublé. Des mesures de police exceptionnelle ont cependant été prises.

En Russie

Paris, 11. A. T. I. — Les journaux apprennent de Stockholm que la forteresse de Krasnogorka, l'unique vraie défense contre Cronstadt, à la suite de la révolte des officiers, a braqué ses canons sur Pétrograd. Simultanément, les batteries de Krasnogorka et de Suwerbork sont entrées en action. Pétrograd est bombardé du centre, du nord et du nord-ouest.

Des radios ont été échangées entre Moscou, le gouvernement révolutionnaire a répondu qu'il a créé une nouvelle république antibolcheviste.

Le mouvement antibolcheviste EN RUSSIE

Paris, 11 mars. T. H. R. — Selon certaines informations, Cronstadt continue d'une manière efficace le bombardement de Pétrograd. La voie ferrée entre Pétrograd et la frontière finlandaise est entièrement coupée.

Ce n'est pas la première révolte contre le régime des Soviets qui éclate en Russie. Déjà, à différentes reprises, des contre-révoltes ont dû être réprimées — ce mot en dit long — par les commissaires du peuple et leurs fidèles gardes rouges. Mais ce n'était alors que mouvements isolés, et jamais on n'avait constaté dans l'opinion russe, un revirement comme celui de ces jours-ci.

Cette fois, l'émeute a grondé, en même temps, à Pétrograd, à Moscou et à Odessa, les trois plus grandes villes de Russie. On avait d'abord annoncé la défaite des contre-révolutionnaires. Or, il semble au contraire que leur tentative ait été couronnée de succès, et qu'un changement de gouvernement ne soit plus impossible dans l'ancien empire des tsars.

Le fait le plus saillant des nouvelles qui nous parviennent de là-bas, c'est que, cette fois, le mouvement n'est plus inspiré par des éléments tsaristes ou bourgeois, mais par les ouvriers des villes et les paysans des campagnes, fatigués d'un régime qui ne nourrit plus son homme.

Le Yerquin annonce que l'armée kényaliste a occupé Batoum.

Le gouvernement géorgien s'est retiré de Koutaïsi à Poti d'où il se transférera à Constantinople.

Le *Vertchine Lour*, de son côté, confirme l'occupation de Batoum par les troupes kényalistes.

L'armée bolcheviste est arrivée à Akhalkalikhar.

ECHOS ET NOUVELLES

Le nouveau conseil laïque arménien

Une réunion a été tenue vendredi dans la salle de la Bibliothèque nationale arménienne à Pétra, sous la présidence de S. B. Mgr Zaven, patriarche des Arméniens et, en présence de 15 membres représentant les divers partis et groupements politiques de la nation.

Le conseil a décidé à l'unanimité de conférer au parti ayant la majorité à l'Assemblée nationale le soin de choisir les membres du Conseil laïque, après avoir obtenu l'adhésion des autres partis politiques.

Les membres présents ont proposé ensuite de confier cette tâche à M. Tavir Movsessian qui a été chargé de soumettre jusqu'à mercredi la liste de ses collègues du Conseil laïque.

A Deurt-Yol

La jeunesse arménienne de Deurt-Yol a constitué une Union franco-arménienne dans le but de consolider les liens séculaires unissant les deux peuples. L'œuvre de la restauration de Deurt-Yol a déjà commencé.

La voie ferrée a déjà atteint la station locale et dans quelques jours elle sera raccordée à celle d'Alexandrette.

Appointements en charbon

La préfecture de la ville avait convoqué réunions sur réunions depuis plusieurs mois pour procurer du charbon aux indigents de Constantinople. Ce n'est que vers la fin de l'hiver qu'elle a pu faire l'acquisition de 500,000 kilos de poussière. Le prix de ce charbon était supérieur à celui de la place, le stock reste intact.

Le *Djagadzard* apprend que la préfecture compte le distribuer aux fonctionnaires à valeur sur leurs appointements arrêtés.

Les préparatifs kényalistes

La 6me division kényaliste est arrivée du front oriental à Angora. Elle est munie d'une artillerie lourde du dernier système. Ces troupes ont été passées en revue par Réfet (pacha). Les kényalistes ont concentré des forces sur le front de Karahissar pour parer à toute éventualité.

On prépare

Il nous revient qu'un comité vient d'être constitué à l'effet d'organiser une démonstration au roi du rire prince Rigaud à son arrivée à Constantinople.

Le programme arrêté dans tous ses détails sera publié mardi par les journaux de la capitale pour que tous les admirateurs du grand artiste puissent prendre part.

La Sublime Porte

La Sublime Porte a adressé à Tewfik pacha une dépêche le priant de renseigner plus fréquemment le gouvernement au sujet des délibérations de la Conférence.

La tombola

D'après les feuilles turques, le ministère de l'intérieur a donné à la direction générale de la police l'ordre d'interdire la tombola dans les endroits publics, tels que brasseries, cafés, casinos, etc., celle ayant pris ces derniers temps le véritable caractère d'un jeu de hasard, ce qui, outre de multiples inconvenients, donne lieu à des altercations qui parfois se terminent par des coups et blessures.

Ainsi, avant-hier soir, au Café de Saryne, à Sirkedj, une discussion éclata entre deux clients qui, après de gros mots, en vinrent aux mains. L'un d'eux sortit son revolver et en tira plusieurs coups sur son adversaire qui s'affaissa. Le blessé a été transporté à l'hôpital de Gulhané.

L'archevêque Maghakia Dérouian a légué toute sa fortune à l'Hôpital arménien de Yédi-Coulié.

Le Séikh Sénoni, qui se trouve à Césarée, a prononcé en langue arabe un sermon qui a été traduit en turc.

Que va-t-il sortir de tout ceci? Déjà des régiments de gardes rouges, et les matelots de Cronstadt se sont joints aux contre-révolutionnaires. Le mouvement antibolcheviste s'étend, et en dépit des exécutions sommaires qui ont eu lieu dans les principaux centres de révolte, la masse russe semble enfin sortir de sa torpeur.

Quel sera l'homme assez populaire pour se mettre à la tête de ce mouvement anti-soviétique. Là où Kerensky, Denikine, Kolchak et tant d'autres ont échoué, un autre chef réussira-t-il à rendre la liberté et la prospérité à son malheureux pays? Jusqu'à présent on n'a prononcé qu'un nom, celui du général Koslovsky. Et, on ne sait encore rien de sa personnalité.

En tout cas, à défaut de chef, la contre-révolution a déjà pour elle de nombreuses troupes, toutes celles qui, lasse des excès bolchevistes, ne demandent plus que le relèvement de leur patrie.

OCCUPATION DE BATOURM

Le Yerquin annonce que l'armée kényaliste a occupé Batoum.

Le gouvernement géorgien s'est retiré de Koutaïsi à Poti d'où il se transférera à Constantinople.

Le *Vertchine Lour*, de son côté, confirme l'occupation de Batoum par les troupes kényalistes.

L'armée bolcheviste est arrivée à Akhalkalikhar.

La location sera ouverte à partir de demain, vendredi, aux guichets du Nouveau Théâtre.

LA SCÈNE ET LE CINÉ

Programme du dimanche 13 Mars

ine-Amph. La Maitresse du Monde (6ème époque)

• Luxembourg Tarzan

• Eclat Aiglon

• Orientaux La Maitresse du monde (3ème époque)

• Eclat Le Tablier blanc.

• Skating — Le Maître des Forges.

NOUVEAU THÉÂTRE

(Ex-Skating)

Représentations extraordinaires de

M. Prince-Rigadin

et sa troupe de comédie française

Ordre des 4 premiers spectacles

Vendredi, 13 mars 1921 : Ma tante d'Honneur, vaudeville en 3 actes de M. P. Gavault.

Samedi, 14 mars 1921 : Ferdinand le noceur, vaudeville en 4 actes de Gaudillot

Dimanche, 15 mars 1921 : Miquette et sa mère, comédie en 4 actes de Gavault et Weber.

Lundi, 16 mars 1921 : Nouveau : Le danseur de

A partir du troisième mois donnez à votre bébé la FARINE LACTÉE NESTLÉ

La Bourse

MONNAIES (Papier)

Livre turque	589
Livres anglaises	576
Francs français	216
Drachmes	50
Lires italiennes	223
Dollars	110
Roubles Romanoff	147
Kerensky	147
Leis	40
Couronnes autrichiennes	475
Marks	4725
Leves	3475
Billets Banque imp. Ott.	201

A LA BOURSE DE PARIS

Le compartiment turc est bien disposé et en avance

Paris, 11. T.H.R. — La meilleure allure de notre place se maintient. L'activité est générale et tous les groupes concourent au relèvement de la cote. Au parquet, le 300 (coté à 58.70), les obligations du Crédit National (1919 coté à 410.50 et 1920 à 481.50), les Sociétés françaises de crédit, les valeurs d'électricité, de transports, les sucre, le compartiment turc sont bien disposés et en avance sur la veille. Il en est de même en coulisse où les pétrolières, les mines d'or et de diamants et les caoutchoucs réalisent de nouveaux progrès.

Dernières nouvelles

Un télégramme à Nabi bey

Le ministère des affaires étrangères a adressé à Nabi bey, délégué diplomatique de la Turquie à Paris, un télégramme demandant des renseignements détaillés sur les négociations entre les délégués français et turcs à la Conférence de Londres.

Le vali de Brousse

Emine bey, gouverneur général du vilayet de Brousse, le secrétaire-général du vilayet et le directeur de la police sont rentrés avant-hier soir à Constantinople. Emine s'est entretenu hier longuement avec Ali Riza pacha, gérant du grand-vizir, et Moustafa Arif bey, ministre de l'intérieur ad interim, auxquels il a exposé la situation de cette province.

Le directeur du bureau de statistique du vilayet de Brousse a été nommé vali intérimaire.

Découverte d'un complot en Hongrie

Bucarest, 11. T.H.R. — Un vaste complot magyar fut découvert en Transylvanie. Parmi les documents saisis deux sont extrêmement intéressants. Ils parlaient d'une organisation militaire, avec l'appui de Budapest et des institutions financières magyares de Transylvanie, en vue de l'attaque que l'armée hongroise devait faire, contre la Roumanie, en même temps que les bolcheviks au printemps prochain.

L'attaque devait se produire entre les villes d'Oalea Mare (Nagy Warad) et Arad; et l'organisation militaire magyare de Transylvanie avait pour mission de faire sauter les ponts, de couper les communications de l'armée roumaine et d'aggraver par tous ces moyens, la situation de celle-ci, au moment décisif.

Les documents chiffrés parlaient ensuite des égards nécessaires envers la population roumaine de Transylvanie, pour rendre moins difficile le retour de la domination magyare.

Après cette découverte, plus de cinquante personnes mêlées dans l'affaire viennent d'être arrêtées; l'enquête se poursuit activement.

QUESTIONS RELIGIEUSES

Le Vatican et l'Eglise roumaine

Bucarest, 11. T.H.R. — Le métropolite, Nicolas de Transylvanie vient de relever au Sénat la question du concordat avec le Saint Siège. Il trouva exagérées les conditions formulées par Rome, puisque l'égalité de situation pour les deux cultes signifierait, surtout en Transylvanie, la consécration des priviléges que l'Eglise catholique put s'assurer par le passé contre l'Eglise orthodoxe qui était purement roumaine.

Le métropolite conclut en reconnaissant l'utilité du concordat, pour garantir une parfaite liberté religieuse, mais demande la conclusion seulement après l'établissement de la nouvelle constitution roumaine, ainsi qu'après l'unification de

l'Eglise grecque orientale pour la grande Roumanie.

Le ministre des cultes, Octavian Goga, en réponse, pria qu'on ne lui demande pas de précisions tant que les pourparlers du concordat sont en cours par les soins du ministère des affaires étrangères. Il exprima ensuite ses regrets que des indiscretions sur les pourparlers ont été commises et qu'un parti politique tente de provoquer l'agitation de l'opinion publique, par de fausses nouvelles brouillées sur un canevas d'indiscrétions.

Il affirma la nécessité d'un concordat qui ne sera conclu qu'après l'unification de l'Eglise orthodoxe et en tenant compte des droits et de la situation de celle-ci.

Le ministre conclut en annonçant qu'il projette de concordat formulé par le Saint Siège, le gouvernement roumain a répondu par un contre-projet.

La Société des Nations

Genève, 11. T. H. R. — Le secrétariat de la Société des nations a adressé un appel aux membres de la Société pour la ratification du protocole de la cour permanente de justice internationale. Il rappelle que la ratification de 24 Etats est nécessaire pour permettre l'élection de juges pour le fonctionnement de la cour.

La commission internationale du blocus

Paris, 11. T. H. R. — Le secrétaire général de la Société des nations vient d'adresser à tous les Etats membres de S. D. N. une lettre dans laquelle il leur rappelle la résolution de l'assemblée invitant le conseil à instituer une commission internationale du blocus qui serait chargée d'étudier l'application de l'article 16 du pacte. Cette commission doit être composée de huit membres au plus, dont la moitié au moins seront représentants des Etats qui n'ont pas de représentation permanente au conseil. Celui-ci a décidé lors de sa dernière session à Paris d'inviter les gouvernements de Cuba, d'Espagne, de Norvège et de Suisse, à nommer des représentants qui, avec les représentants de la Grande-Bretagne, de la France, de l'Italie et du Japon, formeront la commission internationale du blocus.

La commission devra présenter son rapport au conseil avant la fin du mois d'août.

Faits divers

Un fou furieux

Un jeune homme, âgé de 21 ans, habitant Ortekuay, atteint d'aléniation mentale s'est rue avant-hier en chemise de nuit contre l'ancien lieutenant Ilari et fendi et l'a blessé à coups de fusil. L'assassin s'est ensuite attaqué à un épiciere et l'a également blessé.

AVIS IMPORTANT

20,000 uniformes complets britanniques (en transit) d'occasion, réparés, désinfectés avec des boutons simples.

Chaque uniforme consiste en un képi, un pardessus, une tunique, un pantalon, des molletières et des chaussures.

MM. Toplis et Harding sont autorisés à vendre aux Enchères les uniformes mentionnés le 6 avril 1921 à 3 heures p. m. à

MOSKOFF HAN, Galata

pourvu qu'on n'en ait pas déjà disposé par contrat antérieur.

Pour obtenir de plus amples renseignements et voir les échantillons, s'adresser à la salle de vente

MOSKOFF HAN, Galata, (vis-à-vis de la douane.)

TÉLÉPHONE, Péra 2925.

Avis de la Société des Tramways

Il est porté à la connaissance de l'Honorable Public, que le Service de la Ligne Tatavia Tunnel sera prolongé dans la nuit du 13 au 14 courant: Dernier départ de Tatavia pour Tunnel à 2 h. du

matin, dernier départ du Tunnel pour le Dépot de Chichia à 2 h. 45 du matin.

Le 14 courant à l'occasion du 1er jour du Carême Orthodoxe un Service spécial sera établi entre Tatavia et Eusin-Eunu de 14 h. à 20 h. 30.

Constantinople, le 11 Mars 1921.

La Direction

MOUVEMENT DU PORT

CIE DES MESSAGERIES MARITIMES

Le **BASQUE** attendu de Londres Marseille, Pirée, Smyrne et Salonique, est arrivé à Constantinople.

Pour plus amples renseignements, s'adresser à l'Agence Générale de la Cie des Messageries Maritimes à Galata Tchiali Rihim han, sur les Quais. Tel. Péra 1848.

CIE DE NAVIGATION PAQUET

Vapeurs attendus :

Le vapeur **ODESSA** vers le 15 Mars d'Anvers.

Départs :

Le bateau **PHRYGIE** vers le 17 Mars pour Marseille.

Pour tous renseignements s'adresser à l'Agent M. L. REBOUL Co, Paquet Tel. Péra 1929. Les billets de pont sont délivrés par M. Minas Maltzopoulos, Phaliron han, sur les quais, de Galata, Tel. Péra 1848.

LLOYD TRIESTINO

Le bateau **BARON CALL** partira dimanche 13 mars, pour Dardanelles, Smyrne, Rhodes, Adalia, Limassol, Larnaca, Mersine, Alexandrette, Tripoli, Beyrouth, Caïffa, Jaffa, Port-Saïd et Alexandrie.

Le bateau **PALACKY** partira partira lundi 14 crt., pour Constantza, Varna et Bourgas.

Le bateau **REMO (ex-Habsburg)** partira samedi, 19 mars, (Ligne de luxe) pour Pirée, Corfou, Brindisi, Venise et Trieste (Voie Canale de Corinthe).

Le bateau **LEOPOLIS** partira dimanche 21 mars, pour Bourgas, Varna, Constantza, Souda, Galatz et Braila.

Le bateau **GALICIA** partira mardi, 22 mars, pour Dardanelles, Salonique, Volo, Le Pirée, Patras, Corfou, Valona, Brindisi, Bari et Trieste.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence générale du **LLOYD TRIESTAIN** Galata, Mouhané. Téléph. Péra 2127.

Agence Maritime

Philippidis et S. Jacobidis

Le vapeur **BELSALIER** attendu d'Alexandrie arrivera dans notre port au commencement de la semaine prochaine et partira immédiatement pour Alessandria et Port-Saïd en acceptant passagers et marchandises.

Pour plus amples renseignements s'adresser aux Agents généraux MM. Philippidis et S. Jacobidis, Galata, Cara-Moustapha Omer Abit han No 6. Tel. Péra 1837.

Agence maritime Papaloianou et Zaccia

Le bateau **CHRISTOFOROS** sous pavillon français partira lundi prochain 14 crt. pour Constantza et Galatz, en acceptant des marchandises et passagers de pont.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence de la Compagnie MM. Papaloianou & Zaccia, Galata, Tchiali Rihim han, No 2. Téléphone Péra 2689.

Kallias et L. Teryios

Le bateau rapide de luxe **VICTORIA** à double hél. récemment arrivé et réaménagé, possède 160 couchettes de 1ère et 2ème classe avec cabines luxueusement meublées déployant une vitesse REELLE de 18 nœuds et faisant un service hebdomadaire régulier entre Constantinople - Smyrne - Pirée partant le 14 Mars, des quais de Galata à 2 h. 30 p. m. précises.

Pour établir à temps des places et pour tous renseignements s'adresser à la direction générale de la Société, Couteaux Han Galata No. 131. Tel. ph. Péra 1314.

Maison Maritime

Chr. Basioti

Le **OLEV**, attendu prochainement dans notre port chargera pour New-York.

Le **DOCKET** arrivera à notre port, partira lundi 14 crt. pour Bourgas, Varna, Constantza et Galatz.

Pour plus amples renseignements s'adresser à l'Agence Maritime Chr. G. Basioti Maritime Han N. 1 Quais Galata, Péra 1831.

Société Française

d'Afrique et de Transport

Le paquebot rapide **PEVAY** mons. tout le confort moderne, sous pavillon français, disposant de cabines luxueuses, de 1ère et 2ème classes, partira le lundi, 14 mars, à 2 h. p. m. des quais de Sirkeci pour Zonguldak, Bilecik, İnebolu, Sinope, Samsun, Osmancık, Ordub, Karasönde, Trich zonda et retour, en acceptant des passagers de 1, II et III classes et de pont et des marchandises pour port.

Pour tous renseignements s'adresser à la Société Française d'affrètement et de transport, Quais de Galata, Phaliron han, No 135 et à la succursale Avoi et Bilmü bey İdrali han No 2 et à l'agence spéciale. Dépôt de transport de Turquie Emin Eunu rue Réchadie, No 1 et 2, Stamboul.

ARRIVÉE :

Le cargo **ROSSIA** jugeant 200 tonnes partira dimanche prochain, 13 crt. pour Smyrne, Rhodes, Adalia, et retour, acceptant des marchandises et passagers du pont.

Pour tous renseignements s'adresser à la Société Française d'affrètement et de transport.

Le **HALOMA** le 20 Mars, chargera à destination de Smyrne et Alexandrie.

Le **URBINO** de New-York en Avril.

Avis

Le 14 Mars chargera à destination de New-York.

Le **HALOMA** le 20 Mars, chargera à destination de Smyrne et Alexandrie.

Le **URBINO** de New-York en Avril.

ARRIVÉE :

Le **CITY OF AGRA** le 14 Mars chargera à destination de New-York.

Le **HALOMA** le 20 Mars, chargera à destination de Smyrne et Alexandrie.

Le **URBINO** de New-York en Avril.

ARRIVÉE :

Le **CITY OF AGRA** le 14 Mars chargera à destination de New-York.

Le **HALOMA** le 20 Mars, chargera à destination de Smyrne et Alexandrie.

Le **URBINO** de New-York en Avril.

Société hellénique d'entreprises maritimes

A. PALIOS

Ligne postale régulière de Consolle-Smyrne-Le Pirée-Egypte

Ligne hebdomadaire

Le bateau rapide postal à lumière électrique **CHIO** disposant 150 lits de 1re et 2me classe, ainsi que des places confortables pour les passagers de 3e et 4e classe, partira de Galata, mardi 14 crt. pour Galata, Salouïne, Vo'o, Halkis, Pirée, Alexandrie et Port Said, acceptant

REVUE DE LA PRESSE

PRESSE TURQUE

Les forces nationales
Du Pejan-Sabah (sous la signature d'Ali Kemal bey) :

Que l'on dise ce que l'on voudra, les forces nationales ne sont qu'un corps qui personifie les visées les plus secrètes, les plus ténébreuses du même parti tyrannique. Son seul souci est la réalisation de ses projets ambitieux et égoïstes. A preuve qu'il a profité de la première occasion pour transporter — ou presque — à Angora le siège de notre gouvernement et de notre souveraineté. Cela fait admirablement l'affaire de ceux qui, depuis des siècles, travaillent à chasser les Turcs du continent européen... Aujourd'hui, notre souveraineté sur Constantinople est presqu'illustre. Or, pour l'affaiblir encore davantage, il n'est rien que nous ne fassions. Et Angora n'est pas seule dans l'accomplissement de cette œuvre. Nous lui emboitons le pas. Mais c'est le jour où nous aurons définitivement perdu ce bien que nous frapperons notre tête contre les pierres.

Grecs et Turcs

De l'Ikdam : Nous rapporterons des faits historiques. Lors de la première guerre turco-hellénique, le Sultan Abdul-Hamid, afin d'anéantir la portée de l'intervention de l'Asie, appela auprès de lui le patriarche Joachim et lui recommanda d'intercéder lui-même en faveur de l'helléade. Joachim accepta avec reconnaissance. De cette façon, le Sultan Hamid empêcha l'asservissement politique de la Grèce par la Russie et, en même temps, augmenta le prestige du sultanat.

Mais il y a plus : le même sultan — qui était cependant un homme si souple — faisait couper le Dr Mavrojén y pacha dans l'antichambre de la pièce où il reposait lui-même. Son pharmacien en chef était un Grec, et à son avènement au trône, il choisit un Grec pour banquier : M. Zatifi. Alexandre Catharédo pacha était son traducteur en chef. Faut-il multiplier les exemples ?

Le mouvement national

De l'Ikdam : C'est surtout en politique que le mouvement national a donné des preuves d'aptitude. Grâce à sa politique nationale, il a réussi à gagner autour de lui toutes les bonnes volontés, à créer une administration régulière, un budget, à organiser une armée, alors qu'il n'y avait que quelques événements disparates. Et Grâce à sa politique étrangère, il a su gagner la confiance des grandes puissances alliées.

PRESSE GRECQUE

Le point de contact

De l'Ikdam : Nous ignorons comment Bekir Sami trouvera un point de contact pour concilier les thèses grecque et turque étant donné la déclaration catégorique du peuple grec. Nous croyons plutôt que pour une dernière fois il développera la théorie d'après laquelle la Grèce de l'Asie-Mineure constitue une charge pour la Grèce européenne. Cette théorie, nous la connaissons mais nous ne la redoutons pas. Notre principe à nous est que ces deux Grecs trouveront très prochainement la route qui les doit unir si indissolublement qu'une force grecque puissante n'aura rien à craindre de ses faibles ennemis. D'ailleurs depuis 1821 le martyrologue de l'hellénisme prouve que nous n'avons jamais été découragés, luttant non seulement contre les sœurs de Moustafa Kemal mais contre les Bulgares aussi qui collaboraient avec nos ennemis pour nous anéantir.

PRESSE ARMENIENNE

Les nouveaux soucis de Moscou

De Djagadarm : Il semble qu'une nouvelle conflagration gronde en Russie. Depuis 4 ans le gouvernement de Lénine a eu beaucoup de soucis. Outre ses ennemis extérieurs, avec lesquels il a lutté sans cesse, il a dû affronter ses adversaires à l'intérieur, sans compter les Koltschak, les Denikin et les Wrangel qui ont préoccupé les armées de Trotzki.

Le mouvement d'aujourd'hui n'est pas analogue aux révoltes précédentes. Le ver a commencé à ronger l'organisme. C'est le peuple russe qui, éprouvé par des privations de 4 années, montre le poing pour demander la paix et la liberté. Nous ne savons pas dès maintenant s'il parviendra à faire descendre le drapé rouge qui l'ötut sur le Kremlin. Mais nous pouvons affirmer que dans le cas même où ce mouvement de révolte serait réprimé à son tour, il laissera des traces profondes dans la masse de la nation.

Les peuples ne peuvent indéfiniment tolérer des massacres et un régime de terreur et d'aberration, sous le masque de la fraternité et de l'émancipation.

Avis

Les mesures suivantes sont publiées en addition à l'article 8 des règlements du contrôle interallié du port.

Texte du règlement No 8. — Aucun navire n'est autorisé à décharger des matières explosives telles que pétrole, naphtaline ou autres, dans les limites intérieures du port. Ces déchargements devront être effectués dans la baie de Tchibouki et transportés à Constantinople dans des allées de fer en quantité de 100 cistes, seulement par trajet, ou le contenu équivalent dans des fûts métalliques.

Pour les expéditions dans l'intérieur par voie de la ligne ferrée de Haidar-Pacha ou des chemins de fer Orientaux, le maximum de transport autorisé pour chaque allée de fer sera de 412 pour

Haidar-Pacha et 280 pour Sirkedji, représentant le chargement d'un wagon.

Au cas où des emplacements ne seraient pas disponibles dans les entrepôts, les navires seront, seulement dans ce cas, autorisés à débarquer leur équipage, toujours par le moyen d'allées, dans les dépôts qui seront affectés aux consignataires par la préfecture du port.

Aucune allée ne devra stationner le long du Quai de Tchibouki ou d'un navire amarré au quai, entre les heures du lever et du coucher du soleil.

Pour d'autres points de la mer Marma ou du golfe d'Ismid aucune mesure restrictive ne sera prise quant à la nature des allées ou des quantités à transporter.

Ce règlement n'empêche pas les navires ayant à bord comme cargaison, Trinitrotoluo amato, acide picrique, poudre à fusil, nitro-glycérine, dynamite, coton fusil, poudre à mine fulminante de mercure ou d'autres métaux, feux de Bengale, ou autres substances semblables aux précédentes même si elles ne seraient pas usées ou préparées dans les buts de provoquer des explosions ou d'un effet pyrotechnique.

Ces restrictions s'étendent également sur les feux de signaux, feux d'artifice, fusées, roquettes, capsules, détonateurs, cartouches ou des munitions de toutes descriptions pouvant s'adapter ou servir à la préparation d'un explosif du genre de ceux détaillés ci-dessus.

20 Toute espèce de pétrole ou ses dérivés, exception faite des huiles combustibles d'une force de 150° Fahrenheit ou dessus.

30 Esprit de vin en vrac.
40 Alcool en vrac.
50 Térébenthine en vrac.

60 Carburé de Calcium en vrac.

Les matières mentionnées dans les articles 3, 4, 5, 6, peuvent être déchargées et transportées dans des allées de fer dans le Port de Consulé, si l'emballage répond aux conditions stipulées dans l'extrait suivant du mémorandum du Conseil de commerce d'Angleterre daté de 1920 ayant trait au transport par navires, de matières dangereuses et explosives.

Composés d'Alcools Ces composés peuvent être transportés dans des fûts solides et profonds ou des caisses de fer ou d'acier d'une capacité de 40 Gallons dûment étiquetés. Si transportés en plus grande quantité il ne devra être fait usage que de caissons ou barils en fer ou en acier.

Carburé de Calcium Cette matière ne pourra être introduite dans le Port que dans des navires construits en métal, hermétiquement fermés, bien protégés et d'une solidité de construction telle à ne pas s'exposer au danger d'être brisés ou à subir des défectuosités durant le trajet à moins de grande négligence ou d'accident extraordinaire.

Un certificat devra être obtenu du port d'embarquement, stipulant que ces conditions ont été toutes remplies.

Avant qu'une marchandise d'un caractère dangereux, ne soit transportée au Port pour être embarquée sur, ou transbordée d'un navire à une autre, chargée sur, ou déchargée d'un navire quelconque, les propriétaires ou leurs agents devront en donner avis aux capitaines alliés du Port, leur faisant part de la nature et de la quantité de ces marchandises et indiquant l'heure à laquelle et l'emplacement d'où ils se proposent d'en effectuer l'embarquement, le transbordement, le chargement ou le déchargement.

Les opérations de déchargement, d'embarquement ou de débarquement des marchandises faisant l'objet des restrictions du règlement No 8 devront être effectuées entre le lever et le coucher du soleil.

Conseil, le 21 février 1921
Par ordre du Comité Interallié du Port daté du 21 Fév.

Impuissance

Faiblesse, Neurasthénie.

Observation du Dr Osganian, Sakiz-Agatch, 3, Pétra. — M. R.Z est un neurasthénique, — lui a prescrit le *Kalefluid* D. Kalenitchenko, apres avoir pris trois flacons, il est revenu me voir et me dire les mots suivants : « Grâce au merveilleux remède du D. Kalenitchenko, je me porte maintenant à merveille et je suis rajeuni de 20 ans, je sais de nouveau un homme, et l'année dernière je ne l'étais plus. »

Observation du Dr Moïse J. Cohen, médecin chirurgien, Haskony, Haidar-Pacha, Consulé. M. E. M. âgé de 45 ans, souffrant d'une goutte à vis et devenu comme un squelette, étoit tombé dans une amie profonde, il étaoit alité depuis 2 mois et demi. Après l'emploi de 3 flacons de l'extrait de glandes sénânes du laboratoire D. Kalenitchenko le malade a été presque complètement guéri gagnant 5 kilos dans 21 jours.

Des dizaines de milliers de médecins prescrivent aux malades le *Kalefluid* D. Kalenitchenko (l'extrait de grandes sénânes) pour purifier l'organisme de l'acide urique qui cause la plupart des maladies, comme : neurasthénie, névralgie, fièvres générales, dérépit, sénile, anémie, chlorose, impuissance, manie de tête, insomnie, convulsions, dardes, eczéma, bouton, laurie des cheveux, etc., et pour fortifier l'organisme et reconstruire ses forces pendant et après toutes les maladies, opérations, couches, hémorragies, hémures et grandes fatigues, qui est en vente dans toutes les pharmacies et druggeries et à notre Dpté général, il est de 23 pour la bourse à Pétra.

Pour les expéditions dans l'intérieur par voie de la ligne ferrée de Haidar-Pacha ou des chemins de fer Orientaux, le maximum de transport autorisé pour chaque allée de fer sera de 412 pour

LE BOSPHORE

La Luxueuse Limousine

(Conduite INTÉRIEURE)

8 cylindres

OLDSMOBILE

peut être visitée à

AMERICAN GARAGE

Grand'Rue Pancaldi

ET

LIVRÉE IMMÉDIATEMENT

TEL. P. 2763

A. Mylonadis & Fils

Stamboul, Rue Tahmis, Kourou Kahvâdjî Han

No 1-2 Téléphone St. 2025

Succursale : GALATZ (ROUMANIE)

Str St. Apostoli 15

NOTE. — Notre succursale à Galatz accepte toutes sortes de marchandises en consignation aux conditions favorables. Aussi entreprend l'exportation des produits roumains.

Renseignements. — Chez la Centrale de notre ville.

Sloan's Liniment

se recommande pour le traitement de rhumatisme, lumbago, névralgie, maux de dents, et toutes sortes de douleur ou refroidissement.

En vente dans toutes pharmacies et drogueries.

Représentants et Dépositaires :

C. Pervanidès & L. Hazapis

Haviar, Han, 91.

Téléphone Pétra 588

Ligne Française du Levant
SOCIÉTÉ "LES AFFRÉTEURS-RÉUNIS"

JEAN STERN, Administrateur-Directeur

SIÈGE SOCIAL : 15 Rue Scribe, Paris

FLOTTE

TONNES | TONNES

Titan	8000	Les Baléares	1800
Eole	5500	Industria	1800
Flore	5500	Mongibello	1500
Edouard Shaki	6000	Apollon	1400
Jupiter	6000	Gloria	1400
Olympe	8000	Maréchal Foch	1000
Jean Stern	7000	Mars	1000
Bacchus	7000	Mont Saint-Clair	1000
Silène	7000	Eros	1000
Phœbus	7000	Sahara	1000
Andrée	6600	Nice	750
Vulcain	6000	Diane	750
Cérès	5500	Maréchal Joffre	600
Hercule	5000	Gaulois	600
Junon	4500	Victoria	600
Pomone	3200	Guyenne	400
Labor	3300	Nouveau Conseil	350
Ars	3300	Mayenne	350
Nérée	3000	Ville d'Arzeu	300
Vénus	3000	Esperanto	300
Libertas	3000	Pan	300
Bellone	2200	Jeanne Antoinette	250

Services réguliers Angleterre, Hollande, Belgique et France

SUR L'ORIENT ET VICE-VERSA

Départs bi-mensuels de Galatz et Constantinople sur

Marseille, Bordeaux, Nantes, Anvers, Hull

par cargo-boats de 1re classe

Pour frels et renseignements s'adresser à l'agence générale de la

LIGNE FRANÇAISE DU LEVANT

Société "Les Affréteurs Réunis"

Quais de Galata Merkez-Rihim Han, 2e Etage.

Téléphone Pétra. 1933.

BANCA ITALIANA DI SCONTTO

Société Anon. Cap. entièrement versé, Lit. 315,000,000

Réserve Lit. 68,000,000

SIÈGE SOCIAL A ROME

Sièges, Succursales et Agences dans 150 villes d'Italie

SIÈGES A L'ÉTRANGER

Constantinople. — Marseille. — Barcelone. — Rio de Janeiro. — Santos.

Sao-Palo. — Tunis. — Mossaqua (état autonome) : Renca per l'Africa-Oriionale. — New York (paysé autonome) : Italian Discount & Trust Co.

SIÈGE DE CONSTANTINOPLE

Rue Vojvoda, Galata, Téléphone Pétra 2113-2114</p